

Г) ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

**С А Ж Е Т А К
РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ**

І - О КОНКУРСУ

Назив факултета: Универзитет у Београду – Филолошки факултет
Ужа научна, односно уметничка област: Бохемистика, предмет Чешки језик
Број кандидата који се бирају: 1
Број пријављених кандидата: 1
Имена пријављених кандидата:
1. др Катарина Митрићевић-Штепанек

ІІ - О КАНДИДАТИМА

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Катарина (Небојша) Митрићевић-Штепанек
- Датум и место рођења: 13. 10. 1971. Београд
- Установа где је запослен: Универзитет у Београду – Филолошки факултет
- Звање/радно место: доцент
- Научна, односно уметничка област: Бохемистика, Чешки језик

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:

- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 1998.

Постдипломске студије:

- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 2005.
- Ужа научна, односно уметничка област: Бохемистика, Чешки језик
- Наслов магистарског рада: „Значење и употреба деминутива у чешком језику и њихови еквиваленти у српском језику”

Докторат:

- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година одбране: Београд, 2015.
- Наслов дисертације: „Глаголски префикси у функцији изражавања количине радње у чешком и српском језику”
- Ужа научна, односно уметничка област: Бохемистика, Чешки језик

Досадашњи избори у наставна и научна звања:

-1999–2005: асистент-приправник на предмету Чешки језик
-2006–2012: асистент на предмету Чешки језик
-2013–2016: виши лектор за ужу научну област Бохемистика, предмет Чешки језик
-2016. до данас: доцент за ужу научну област Бохемистика, предмет Чешки језик

3) Испуњени услови за поновни избор у звање доцента

ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	оцена / број година радног искуства
1	Пристапно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе	
2	Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода	4,92
3	Искуство у педагошком раду са студентима	26 година радног искуства на Филолошком факултету у Београду

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	Број менторства / учешћа у комисији и др.
4	Резултати у развоју научнонаставног подмлатка	председник Комисије за оцену и за одбрану 1 докторске дисертације
5	Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама	ментор за израду 3 мастер рада
6	Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације	/

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	Број радова, саопштења, цитата и др	Навести часописе, скупове, књиге и друго
7	Објављен један рад из категорије М20 или три рада из категорије М51 из научне области за коју се бира.	1 рад - М23 1 рад - М51 1 рад - М14	- <i>Деривати вулгарне семантике у чешком језику и њихови еквиваленти у српском и енглеском</i> . Opera Slavica XXXIV, 1, 2024, 59–78. ISSN 1211-7676. - <i>Аугментативи у српском и чешком језику у Чешком националном корпусу</i> . Славистика XXIV/2, 2020, 115–133. ISSN 1450-5061 - <i>Српски и чешки преводни еквиваленти у Чешком националном корпусу</i> . In: Копривица, В., Корда Петровић, А., Штјепанек, В., Хлатки, Л. (eds.) Од Мораве до Мораве IV. Из историје чешко-српских односа (колективна

			монографија)/ Od Moravy k Moravě IV. Z historie česko-srbských vztahů (kolektivní monografie). Нови Сад: Матица српска у сарадњи са Матицом моравском 2024, 425–444. ISBN 978-86-7946-477-4.
8	Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (M31, M33, M61, M63)		
9	Објављена два рада из категорије M20 или пет радова из категорије M51 у периоду од последњег избора у звање из научне области за коју се бира.		
10	Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту		
11	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
12	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије M31 или M33	3 рада - M33	- <i>Деривати једног вулгаризма у чешком језику и њихови еквиваленти у српском и енглеском</i>. In: Албена Стаменова (ed.) <i>Полемики и избори</i>. Сборник с доклади от Међународна конференция Петнадесети славистични четения София, 16–18 јуни 2022 г. СОФИЈА : Факултет по славјански филологии Универзитетско издателство „Св. Климент Охридски“, 2024, 343–351. ISBN 978-619-7433-87-6. - <i>Аугментативи као средства еуфемизације на примерима српских и чешких преводних еквивалената са енглеског језика</i>. In: Václav Štěpánek et al. (eds.) <i>Савремена српска и чешка славистичка истраживања / Současná srbská a česká slavistická bádání</i>. Brno: Ústav slavistiky Filozofické fakulty Masarykovy univerzity, 2021, 137–152. ISBN 978-80-263-1699-2 - <i>О језику Јозефа Шкворецког у роману Hříchy pro pátera Knoxe и могућностима његовог превода на српски</i>. In: Václav Štěpánek (ed.) <i>Současná srbská a česká slavistická bádání II</i>. Brno: Ústav slavistiky Filozofické fakulty Masarykovy univerzity, 2025, 105–121. ISBN 978-80-280-0683-9

13	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63.		
14	Објављена један рад из категорије М20 или четири рада из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>		
15	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>		
16	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>		
17	Објављен један рад из категорије М21, М22 или М23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира		
18	Објављен један рад из категорије М24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М21, М22 или М23 може, један за један, да замени услов из категорије М24 или М51		
19	Објављених пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М24 може, један за један, да замени услов из категорије М51		
20	Цитираност од 10 хетеро цитата.		
21	Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије М31 или М33		
22	Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије М61 или М63		
23	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
24	Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...)	1 рад - М23 1 рад - М51 1 рад - М14 3 рада - М33	

ИЗБОРНИ УСЛОВИ:

<i>(изабрати 2 од 3 услова)</i>	<i>Заокружити ближе одреднице</i>
---------------------------------	-----------------------------------

	(најмање по једна из 2 изабрана услова)
1. Стручно-професионални допринос	1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству. -Václav Štěpánek (ed.) <i>Савремена српска и чешка славистичка истраживања / Současná srbská a česká slavistická bádání</i>. Brno: Ústav slavistiky Filozofické fakulty Masarykovy univerzity, 2021. (Приређивачи: Вацлав Штепанек, Јозеф Дохнал, Александра Корда-Петровић, Катарина Митрићевић-Штепанек). -<i>Савремена српска и чешка славистичка истраживања / Současná srbská a česká slavistická bádání</i>. Књига сажетака. Београд: Славистичко друштво Србије, 2021. 2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа. -Колоквијум Београд – Брно. 21. 10. 2021. Славистичко друштво Србије, Универзитет у Београду – Филолошки факултет. 3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама. - Председник Комисије за оцену (одлука бр. 543/1 од 21. 02. 2023) и за одбрану (од 26. 04. 2023) докторске дисертације мср Марка Стојановића под насловом <i>Чехословачки језик – пример утицаја политике на језичку ситуацију</i>, ментор др Далибор Соколовић 4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.
2. Допринос академској и широј заједници	1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира. 2. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству. -Координатор студијског модула Чешки језик, књижевност, култура у оквиру студијског програма <i>Језик, књижевност, култура</i> Филолошког факултета Универзитета у Београду; -члан комисије за обављање пријемног испита из чешког језика и оцену тестова и задатака, септембар 2024. и -члан Координационе радне групе за акредитацију, 2021. године 3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава. 4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке. 5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.
3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству	1. Руководијење или учешће у међународним научним или стручним пројектима и студијама 2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача. 3. Руководијење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа. 4. Учешће у програмима размене наставника и студената. 5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма 6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.

III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Пошто је прегледала конкурсни материјал, Комисија је утврдила да једини пријављени кандидат др Катарина Митрићевић-Штепанек у потпуности задовољава критеријуме за избор у звање доцента на Филолошком факултету Универзитета у Београду. Кандидаткиња испуњава све опште, обавезне и изборне услове за избор у звање доцента предвиђене Законом о високом образовању и Статутом Филолошког факултета Универзитета у Београду. Имајући у виду све то, Комисија са задовољством предлаже Изборном већу Филолошког факултета да **др Катарину Митрићевић-Штепанек поново изабере у звање доцента за ужу научну област Бохемистика, предмет Чешки језик.**

Место и датум: Београд, 29. 10. 2025.

ПОТПИСИ
ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

др Снежана Поповић, доцент
Филолошки факултет Универзитета у Београду

др Ивана Кочевски, ванредни професор
Филолошки факултет Универзитета у Београду

др Зузана Тирова, доцент
Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду